

**Budget préliminaire soutenu par les
redevances 2013-2014 :
Programmes de l'eau et des eaux usées**

Comité de l'environnement

Le 19 février 2013



Points à examiner

- Prestation des services d'aqueduc et d'égout
- Budget de fonctionnement de 2013 et 2014
- Programme d'immobilisations de 2013 et 2014

Partenariat pour la prestation des services

Services environnementaux

+ Services de soutien

Services d'infrastructure

Service d'urbanisme
et de gestion de la
croissance

Service des travaux
publics (parc automobile
et bâtiments)

Services de technologie
de l'information

Autres (Communications,
RH, Contentieux...)

Coûts non municipaux
(indirects)



Le budget prévoit la comptabilisation
du coût complet

BUDGET 2013

Augmentation des tarifs pour l'eau et les égouts

	2013	2014
% d'augmentation	7 %	7 %
Coût du service annuel	715 \$	765 \$
Augmentation annuelle	46,70 \$	50,05 \$

Fondée sur la consommation moyenne des ménages



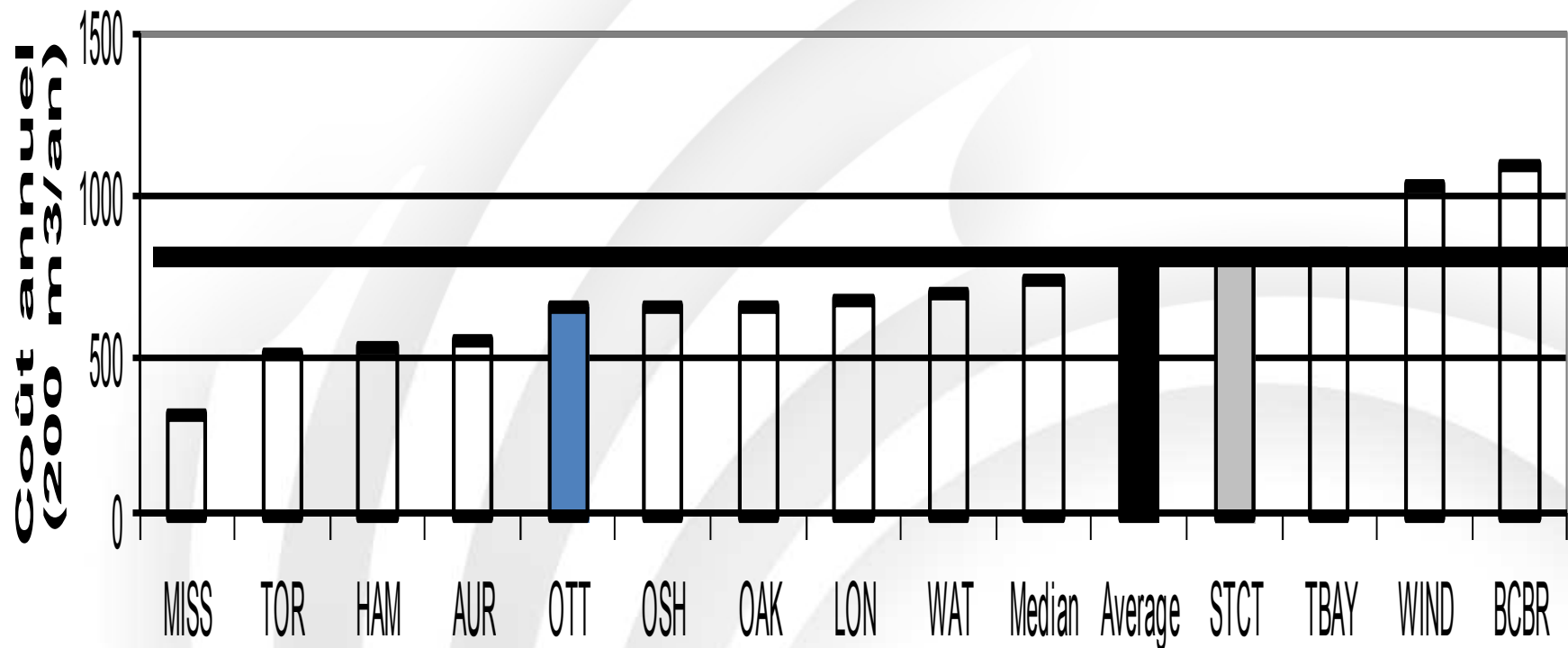
Comparaison avec les augmentations de tarifs d'autres municipalités importantes - 2013

	Eau	Égouts
Région de York	9 %	9 %
Région de Peel	7 %	7 %
Toronto	9 %	9 %
Kingston	9,5 %	5 %
Guelph	8 %	8 %
Région de Durham	3,6 %	13 %
Ottawa	7 %	7 %

Tarifs prévus ou approuvés pour 2013

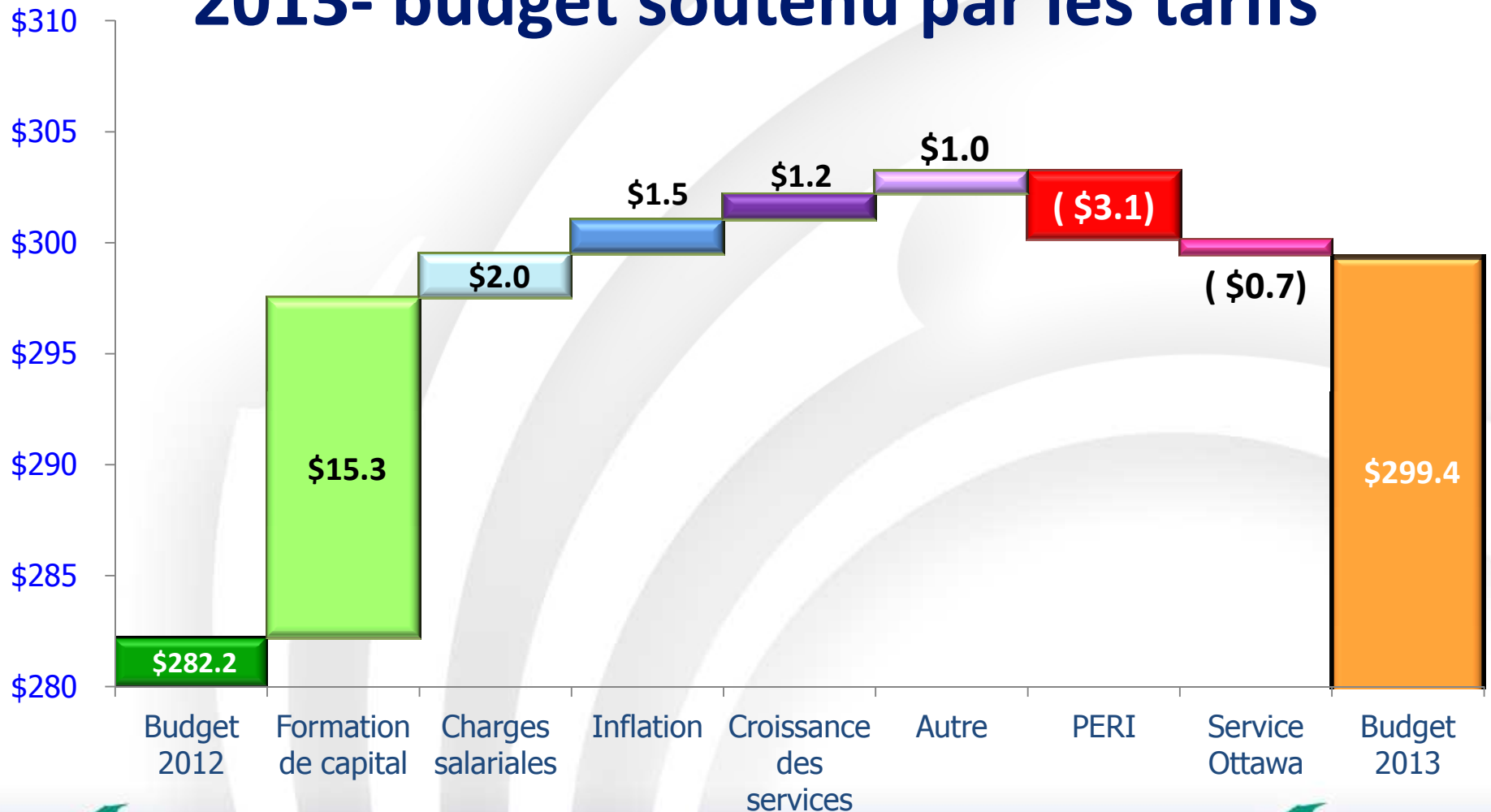


Comparaison du coût des services pour l'eau et les égouts 2012

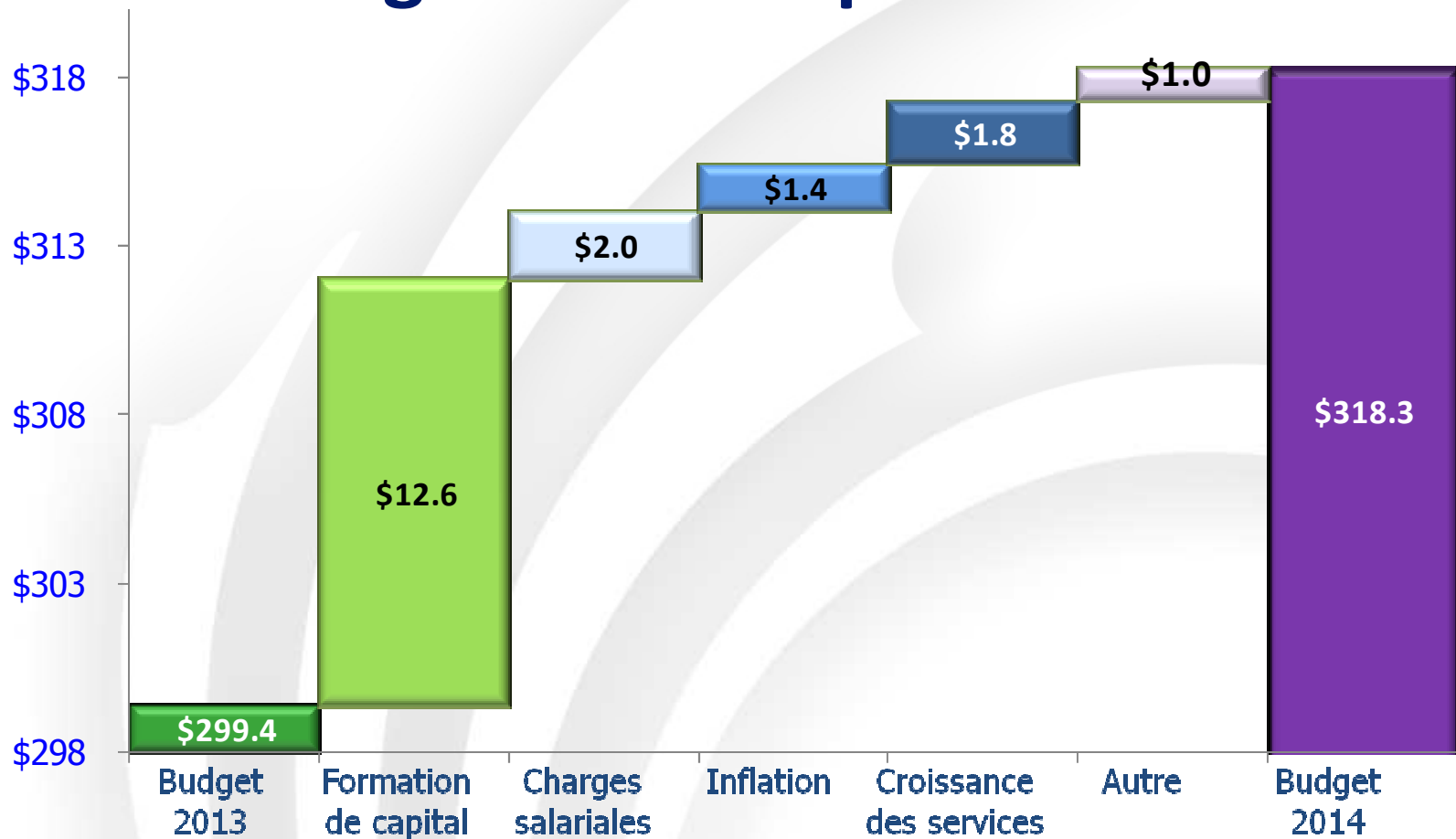


Source : BMA Management Consultants Inc. - Étude municipale 2012

Dépenses nettes de fonctionnement 2013- budget soutenu par les tarifs



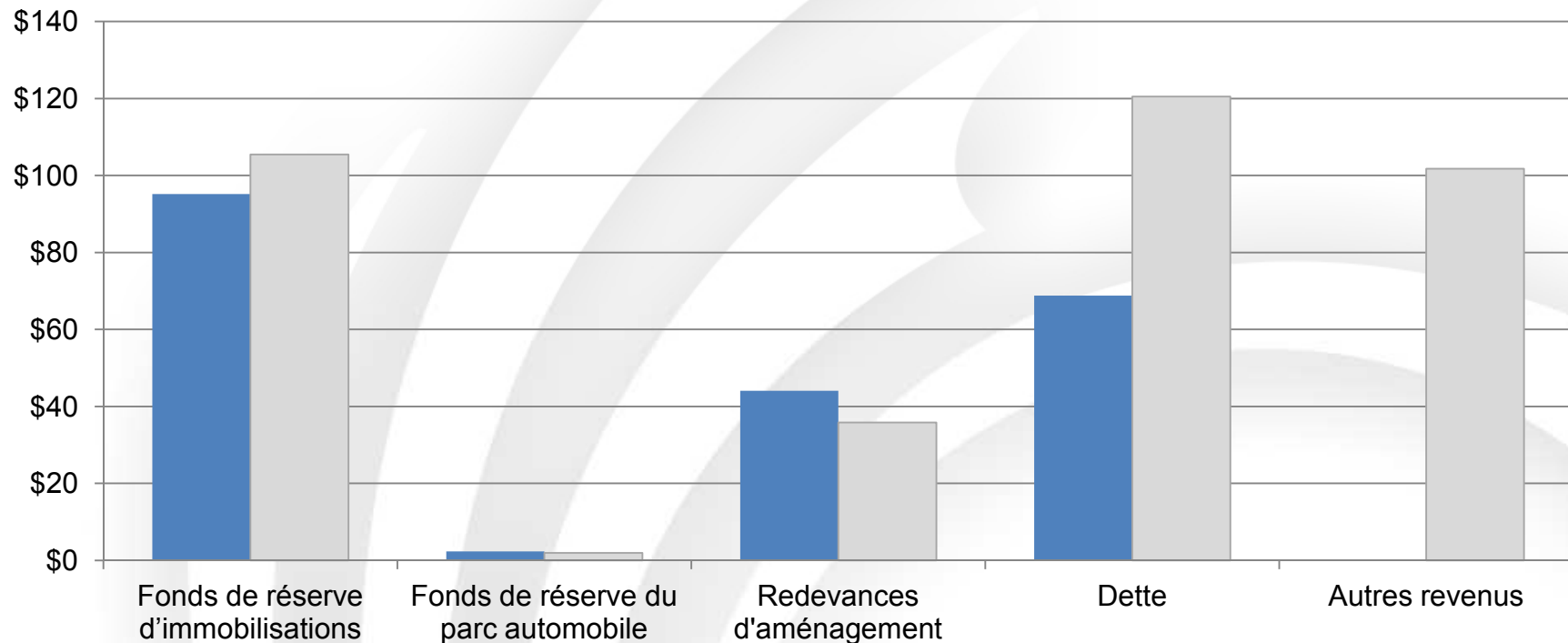
Dépenses nettes de fonctionnement 2014 – budget soutenu par les tarifs



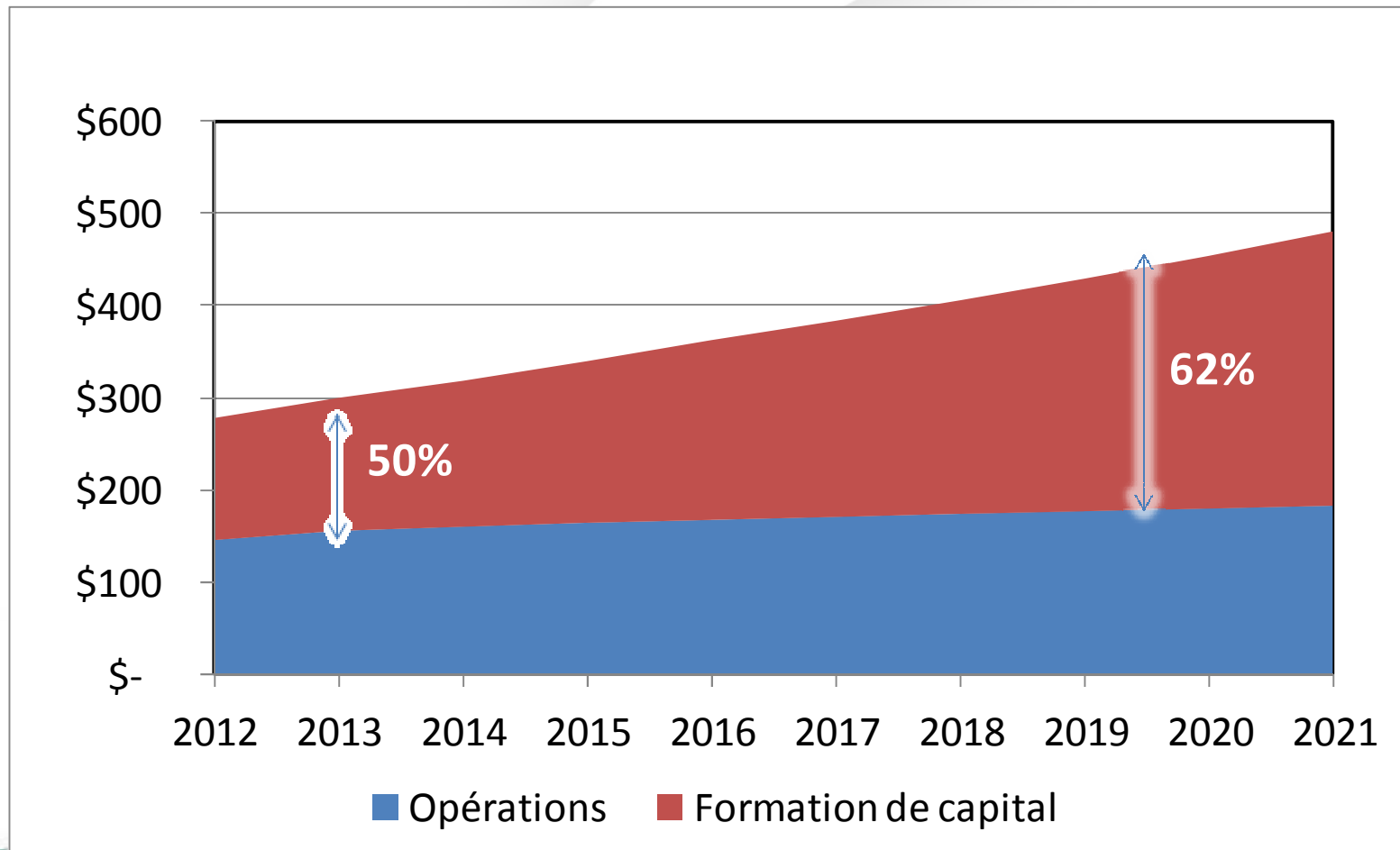
Sommaires des autorisations budgétaires pour immobilisations pour l'eau et les eaux usées 2013-2014

Programme	Budget 2012 (millions \$)	Prévisions 20 13 (millions \$)	Prévisions 2 014 (millions \$)
Eau	166,3	84,9	83,6
Eaux usées	223,4	125,5	281,9
Total	389,7 \$	210,4 \$	365,5 \$

Programme d'immobilisations pour les services d'aqueduc et d'égouts 2013-2014



Prévision du budget de fonctionnement Opérations c. formation de capital (en millions de \$)

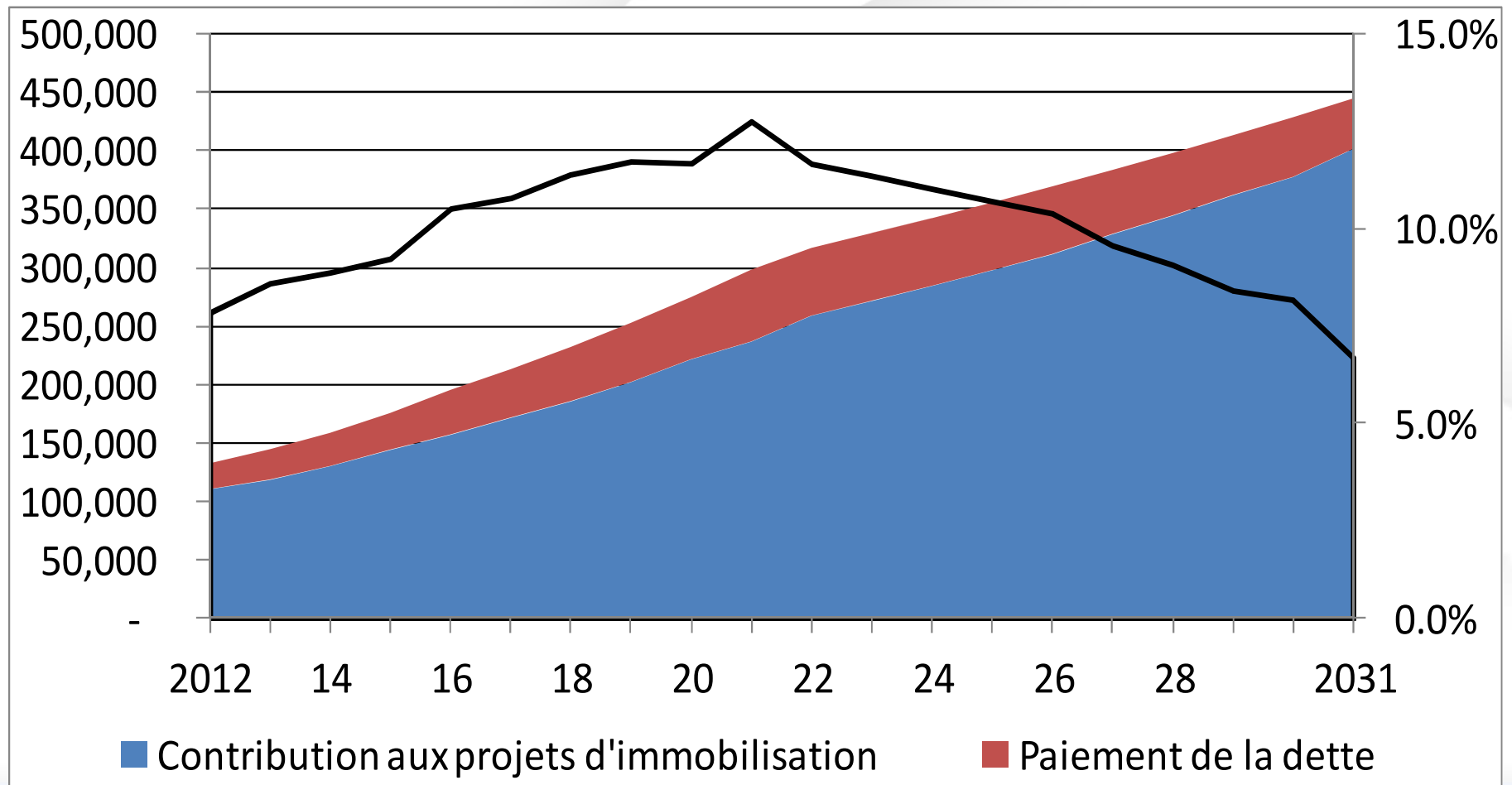


Plan de financement

(Besoins municipaux nets)

En millions \$	2013	2014	2015	2016	2017-2021	Total global
Besoins nets - tarifs	163,92	225,97	210,41	245,52	1 230,55	2 076,38
Réserve	95,14	105,47	121,04	134,17	972,42	1 428,25
Pouvoir d'endettement	68,78	120,50	89,37	111,35	258,13	648,13
	163,92	225,97	210,41	245,52	1 230,55	2 076,38

Coûts prévus du financement des immobilisations



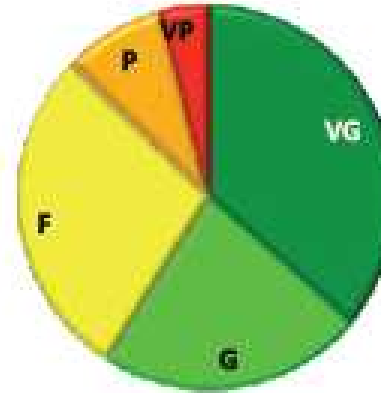
Gestion intégrée des actifs

Rapport sur l'état des biens

Service	Coût de remplacement des biens	Évaluation globale moyenne de l'état des actifs	% des actifs dans un état mauvais à très mauvais	% des actifs dans un état passable	% des actifs dans un état bon à très bon
Eau potable	7 G\$	Bon	13 %	28 %	59 %
Égout	6 G\$	Bon-passable	13 %	28 %	59 %
Réseau d'égouts pluviaux	5 G\$	Bon-passable	6 %	21 %	73 %

Services d'eau potable

Valeur	
Remplacement	Par habitant
7 G\$	6 705 \$



État	
VG	Très bon
G	Bon
F	Passable
P	Mauvais
VP	Très mauvais

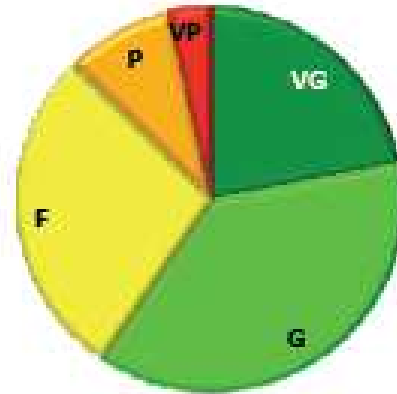


Services d'eau potable

- Plan directeur de l'infrastructure et Plan de protection de l'eau de source
- Conception (2013) et construction (2014+) d'importants raccordements d'acheminement de l'eau, y compris :
 - Raccordement de fiabilité pour Orléans
 - Projet de déplacement Hurdman – St-Laurent
- Usine d'épuration des eaux de Britannia – modernisation du filtre
- Programme pluriannuel de remplacement des de raccordement
- Modernisation de l'usine de traitement de Carp
- Conduite principale de Leitrim
- Divers projets de réfection intégrée

Services des eaux usées

Valeur	
Remplacement	Par habitant
6 G\$	5 735 \$



État	
VG	Très bon
G	Bon
F	Passable
P	Mauvais
VP	Très mauvais

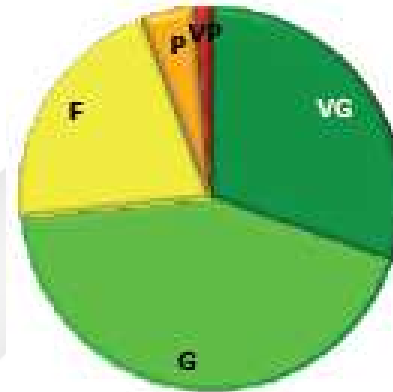


Services des eaux usées

- Plan directeur d'infrastructure
- Plan de gestion stratégique pour les égouts et les ponceaux
- Appel d'offres et construction pour la modernisation de la station de pompage Hazeldean
- Station de pompage de Kanata Ouest
- Programme de modernisation du centre R.O. Pickard
 - Modernisation du décanteur primaire
 - Modernisation du décanteur secondaire
 - Modernisation des installations de cogénération
- Conversion de la station de pompage March

Services des égouts pluviaux

Valeur	
Remplacement	Par habitant
5 G\$	4 717 \$



État	
VG	Très bon
G	Bon
F	Passable
P	Mauvais
VP	Très mauvais



Services des égouts pluviaux

- Repérage et suppression des jonctions qui déversent leurs effluents dans le ruisseau Sawmill.
- Agrandissement de l'installation de gestion des eaux pluviales du drain Monahan.
- Évaluation des dangers liés à la stabilité des pentes dans le bassin hydrographique du ruisseau Mud.
- Surveillance des incidences environnementales aux usines du CEROP et aux usines de purification de l'eau.
- Amélioration de drains municipaux sur environ 50 km.
- Agrandissement des bassins de rétention des eaux pluviales de Nepean.
- Remise en état de la rivière Carp.
- Amélioration du programme visant les ponceaux.
- Planification d'un bassin et d'un sous-bassin hydrographique, y compris le ruisseau Cardinal, le drain O'Keefe et le tronçon II du ruisseau Mud / de la rivière Jock.

Dépenses d'immobilisations autorisées par catégorie pour les services d'aqueduc et d'égouts 2013-2014

Programme	2013			2014		
	Renouvellement/réfection (millions \$)	Croissance (millions \$)	Initiatives réglementaires et stratégiques (millions \$)	Renouvellement/réfection (millions \$)	Croissance (millions \$)	Initiatives réglementaires et stratégiques (millions \$)
Eau	80,2	3,8	0,8	69,8	12,5	1,3
Égout	81,3	38,6	5,6	252,7	16,2	13,0
Total	161,6 \$	42,4 \$	6,4 \$	322,5\$	28,7\$	14,3\$

Points saillants du programme d'immobilisations 2013-2014

Programme Ottawa, on se déplace

- 500 \$ millions de dollars, notamment :
- **Projets de réfection intégrée routes-aqueduc-égouts**
 - avenue Churchil, de l'avenue Carling à l'avenue Bryon;
 - avenue Bronson, de l'avenue Laurier Ouest à l'avenue Arlington
 - rue Albert et rue Scott;
 - rue Queen, de l'avenue Bronson à la rue Elgin
 - Phase 2 de la conduite principale du secteur de Meadowlands
- **Plan d'action de la rivière des Outaouais - Projets de séparation des égouts**

Faits saillants du programme d'immobilisations de 2013-2014 Plan d'action de la rivière des Outaouais

- 20,6 M\$ en 2013 et de 177.6 M\$ en 2014

Améliorations à apporter aux installations sanitaires :

- Conception et construction du tunnel du système de captage des eaux usées mixtes
- Chemin Sussex, de la rue St- Patrick à l'avenue King Edward
- Reconstruction de la rue Rideau depuis la rue Chapel jusqu'à la rivière Rideau
- Harvey, Concord et Havelock
- Merriman, Dunvegan et Arundel
- Rue Main de la promenade Echo à la promenade Riverside

Améliorations à apporter aux réseaux d'égouts pluviaux :

- Continuer la mise en œuvre de la stratégie Pinecrest/Westboro
- Plan de modernisation de la gestion des eaux pluviales des sous-bassins hydrographiques de l'Est
- Plan de gestion des infrastructures en période de précipitation

Merci

